

94662-2026 - Konkurrencevilkår

Tyskland – Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb –
Lieferung, Montage und Inbetriebnahme von Erweiterungsschaltfelder an bestehende
gasisolierte 123-kV-Schaltanlage (GIS)

OJ S 28/2026 10/02/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Varer

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

E-mail: soelch.helmut@swm.de

Køberens retlige status: Offentlig virksomhed

Den ordregivende enheds aktiviteter: Elektricitetsrelaterede aktiviteter

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Lieferung, Montage und Inbetriebnahme von Erweiterungsschaltfelder an bestehende
gasisolierte 123-kV-Schaltanlage (GIS)

Beskrivelse: Lieferung, betriebsfertiger Montage und Inbetriebnahme von zwei gasisolierten
123-kV-Erweiterungsschaltfeldern an einer bestehenden SF6-gasisolierten 8DN8-5 123-kV-
Schaltanlage (GIS). Die Bestandsschaltanlage soll beidseitig erweitert werden, rechts um ein
Trafefeld und links um ein Freileitungsfeld. Die zugehörigen Vor-Ort-Steuerschränke sind
ebenfalls Teil der Ausschreibung. Die Projektkommunikation muss sowohl schriftlich als auch
mündlich in deutscher Sprache erfolgen. Bemessungsspannung: 123 kV, Bemessungs-
Frequenz: 50 Hz, Bemessungs-Betriebsstrom: 2.500 A, Bemessungs-Kurzzeitstrom: 40 kA (3
s) Bemessungsspannung: 123 kV, Bemessungs-Frequenz: 50 Hz, Bemessungs-
Betriebsstrom: 4.000 A bei ggf. reduzierter Normtemperatur (<40°C), Bemessungs-
Kurzzeitstrom: 40 kA (3 s), Einsatz von low power instrument transformer (LPIT), GWP < 1
Identifikator for procedures: 9831259e-3fbd-4e5f-8bb0-3a74543f07a5

Intern ID: SV-HSÖ-260206-001

Udbudsprocedure: Udbud med forhandling/indkaldelse af tilbud med forudgående
offentliggørelse

Proceduren er en hasteprocedure: nej

Hovedpunkterne i proceduren: Wird in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 31210000 Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte
elektriske kredsløb

2.1.2. Udførelsessted

By: Moosburg

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

2.1.4. Generelle oplysninger

Yderligere oplysninger: Die Einreichung der Teilnahmeanträge erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der genannten URL (<https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>) zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: <https://www.swm.de/einkauf/lieferantenportal>). Diese ist mit Angabe der Referenznummer (Interne Kennung) anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Teilnahmefrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bewerberfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Im Falle einer Bewerbergemeinschaft ist für jedes Mitglied der Bewerbergemeinschaft eine Erstregistrierung sowie Anforderung der Bewerbungsunterlagen über das System erforderlich. Bei Bildung einer Bietergemeinschaft: Bietergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden sowie Benennung des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bietergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt. Für alle Eignungskriterien gilt: Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/25/EU

sektvo -

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: Wird in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Bekendtgørelse

Alvorlige forsømmelser i forbindelse med udøvelsen af erhvervet: Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0000

Titel: Lieferung, Montage und Inbetriebnahme von Erweiterungsschaltfelder an bestehende gasisolierte 123-kV-Schaltanlage (GIS)

Beskrivelse: Lieferung, betriebsfertige Montage und Inbetriebnahme von zwei gasisolierten 123-kV-Erweiterungsschaltfeldern an einer bestehenden SF6-gasisolierten 8DN8-5 123-kV-Schaltanlage (GIS). Die Bestandsschaltanlage soll beidseitig erweitert werden, rechts um ein Trafefeld und links um ein Freileitungsfeld. Die zugehörigen Vor-Ort-Steuerschränke sind ebenfalls Teil der Ausschreibung. Die Projektkommunikation muss sowohl schriftlich als auch mündlich in deutscher Sprache erfolgen. Bemessungsspannung: 123 kV, Bemessungsfrequenz: 50 Hz, Bemessungs-Betriebsstrom: 2.500 A, Bemessungs-Kurzzeitstrom: 40 kA (3 s)

Intern ID: SV-HSÖ-260206-001

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Varer

Primær klassifikation (cpv): 31210000 Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb

Mængde: 2 stykker

5.1.2. Udførelsessted

By: Moosburg

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

5.1.3. Anslået varighed

Startdato: 01/07/2027

Varigheds slutdato: 01/12/2027

5.1.4. Fornyelse

Højeste antal fornyelser: 0

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): nej

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): nej

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Ingen strategiske udbud

5.1.9. Udvælgelseskriterier

Kilder til udvælgelseskriterier: Bekendtgørelse

Kriterium: Tilmelding i et handelsregister

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: (1) Erklärung des Unternehmens, dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind. (2) Angabe über eine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens. - Gilt für die oben genannten Punkte: Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvlge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Andre konomiske eller finansielle krav

Beskrivelse af udvlgelseskriterium: (3) Erklärung des Unternehmens, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (4) Erklärung des Unternehmens, ob das Unternehmen Mitglied bei der Berufsgenossenschaft ist und die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge an die Berufsgenossenschaft/gesetzliche Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (5) Erklärung des Unternehmens, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, welche die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. (6) Erklärung des Unternehmens, dass über dessen Vermögen kein Insolvenzverfahren oder vergleichbar Gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. (7) Erklärung des Unternehmens, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. - Gilt für die oben genannten Punkte: Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die

geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Generel årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: (8) Gesamtumsatz des Unternehmens (netto in EUR) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Specifik årlig omsætning

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: (9) Umsatzanteile des Unternehmens (netto in EUR) in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Referencer på specificerede leverancer

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: (10) Referenzen über die abgeschlossene (= fertiggestellte) Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und deren Fertigstellungszeitpunkt (= Abnahme) im aktuellen Jahr, vor dem Zeitpunkt der Bekanntmachung, oder in den letzten fünf vorhergehenden Kalenderjahren liegt. Zu den Referenzen sind folgende Angaben erforderlich: Auftraggeber, Ansprechpartner des AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Ort der Ausführung, Vertragsverhältnis, Beschreibung mit Art und Umfang der erbrachten Leistung, Ausführungszeitraum und Auftragswert (netto) pro Jahr. Besondere Anforderungen an die Referenzen: - Es sind mindestens 2 geeignete Referenzen einzureichen, in welchen erfolgreich die Erweiterung einer bestehenden, in Betrieb befindlichen, gasisolierten Hochspannungsschaltanlage des Typs 8DN8-5 durchgeführt wurde.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Gennemsnitlig årlig arbejdsstyrke

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: (11) Personelle Ausstattung: Zahl der im Unternehmen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren. Jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Qualifikationen (Ausbildung, Fachrichtung) mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal.

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Kriterium: Foranstaltninger til sikring af kvalitet

Beskrivelse af udvælgelseskriterium: (12) Nachweise zu Zertifizierung Qualitätsmanagement und Umweltschutz-Management (13) Nachweis der Anbindung der Anlagen an übergeordnete Leittechnik mit Kommunikationsstandard IEC 61850. (14) Typprüfprotokolle aller eingesetzten Feldtypen inkl. Wandler, Konformitätsbescheinigung gem. 26. BImSchV

Kriteriet vil blive anvendt til at udvælge de ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren

Oplysninger om den anden fase i en procedure, der afvikles i to faser:

Mindsteantallet af ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 1

Det højeste antal ansøgere, som skal opfordres til at deltage i anden fase af proceduren: 7

Proceduren afvikles i successive faser. I hver fase kan nogle ansøgere blive udelukket

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Beskrivelse: Wertungspreis

Begrundelse for ikke at angive vægtingen af tildelingskriterierne: Wird in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Sprog, som udbudsdokumenterne er officielt tilgængelige på: tysk

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://www.swm.de/einkauf>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://www.swm.de/einkauf/lieferantenportal>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tysk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Tilbudsgivere kan indgive mere end ét tilbud: Tilladt

Beskrivelse af den finansielle garanti: Wird in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

Frist for modtagelse af anmodninger om deltagelse: 17/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00)

centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Oplysninger, der kan suppleres efter indgivelsesfristen er udløbet:

Køberen kan beslutte, at alle manglende tilbudsrelaterede dokumenter kan indsendes senere.

Yderligere oplysninger: Diese Angaben können erst nach Auswertung des Teilnahmeantrages angegeben werden

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet

beskæftigelse: Nej

Vilkår relateret til kontraktens udførelse: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch.

Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle

sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer

Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und

finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften

diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die

Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit

wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist

nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag

ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

Elektronisk fakturering: Tilladt

Oplysninger om finansiering og betaling: Wird in den Ausschreibungsunterlagen bekanntgegeben.

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern
Oplysninger om klagefrister: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 114 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 101a GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass die geltend gemachten Vergabeverstöße unverzüglich nach Kenntnis bzw. – soweit die Vergabeverstöße aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind – bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 107 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1-3 GWB).

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Organisation, der behandler tilbud: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

8. Organisationer**8.1. ORG-0000**

Officielt navn: SWM Infrastruktur GmbH & Co. KG

Registreringsnummer: DE812500229

Postadresse: Emmy-Noether-Straße 2

By: München

Postnummer: 80992

Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Land: Tyskland

Enhed: Einkauf und Logistik Lieferungen und Fahrzeuge

E-mail: soelch.helmut@swm.de

Telefon: 000

Fax: 000

Internetadresse: <https://www.swm.de>

Køberprofil: www.swm.de

Denne organisations roller:

Køber

Organisation, der leverer supplerende oplysninger om udbudsprocedurer

Organisation, der sikrer adgang til udbudsdokumenterne offline

Organisation, der modtager ansøgninger om deltagelse

Organisation, der behandler tilbud

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Regierung von Oberbayern - Vergabekammer Südbayern

Registreringsnummer: DE811335517
Postadresse: Maximilianstraße 39
By: München
Postnummer: 80538
Landsdel (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Land: Tyskland
E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefon: 000
Internetadresse: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustaeendigkeiten/vergabekammersuedbayern/](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustaeendigkeiten/vergabekammersuedbayern/index.html) index.html

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreringsnummer: 0204:994-DOEVD-83

By: Bonn

Postnummer: 53119

Landsdel (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Denne organisations roller:

TED eSender

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: f6ccf250-c2f3-4b03-9f4a-e723ff9e4590 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 17

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 06/02/2026 07:57:04 (UTC+01:00) centraleuropæisk tid, vesteuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tysk

Bekendtgørelsesnummer: 94662-2026

EUT-S-nummer: 28/2026

Offentliggørelsesdato: 10/02/2026